

ついでに～ 1/3

No	中国語	ピンイン	日本語
1	顺便	shùnbian	ついでに。
2	顺便儿	shùnbianr	ついでに。
3	顺便买	shùnbian mǎi	ついでに買う。
4	顺便买了彩票	shùnbian mǎi le cǎipiào	ついでに宝くじを買った。
5	顺便看	shùnbian kàn	ついでに見る。
6	顺便看看宝宝的样子	shùnbian kàn kàn bǎobao de yàngzi	ついでに赤ちゃんの様子をみる。
7	路过时, 顺便去一下	lùguò shí, shùnbian qù yíxià	通りがかりについでに立ち寄る。
8	顺便去便利店	shùnbian qù biànlì diàn	コンビニに立ち寄る。
9	路过顺便到书店看看	lùguò shùnbian dào shūdiàn kàn kàn	通りがかりに本屋に寄ってみる。
10	散步的途中顺便去了书店	sànbù de túzhōng shùnbian qù le shūdiàn	散歩の途中、ついでに本屋に行った。
11	回来顺便买了词典	huílái shùnbian mǎi le cídiǎn	返ってくる途中ついでに辞典を買った。
12	因为路过顺便来看看	yīnwèi lùguò shùnbian lái kàn kàn	通りがかったのでちょっと来てみた。
13	去散散步顺便到了理发店	qù sànsànbù shùnbian dào le lǐfàdiàn	散歩のついでに散髪屋に寄ってきた。
14	去买烟, 顺便散散步	qù mǎi yān, shùnbian sànsànbù	散歩がてらタバコを買いに行く。
15	下班路上, 顺便买了东西	xiàbān lùshàng, shùnbian mǎi le dōngxi	仕事から帰る途中、ついでに買い物した。
16	去洗衣店, 顺便去药店 给我买一下感冒药	qù xǐyī diàn, shùnbian qù yàodiàn gěi wǒ mǎi yíxià gǎnmàoyào	クリーニング屋に行くついでに薬屋に行って 風邪薬を買ってきて。
17	出去的时候 顺便帮我扔下垃圾吧	chūqù de shíhòu shùnbian bāng wǒ rēng xià lājī ba	出ていくときについでにゴミ捨てしてよ。
18	请顺便再来	qǐng shùnbian zàilái	ついでのとときにまた来てください。
19	请顺便到我这里来	qǐng shùnbian dào wǒ zhèlǐ lái	ついでのとときにこちらにおいでください。
20	顺便我想跟你说点儿事	shùnbian wǒ xiǎng gēn nǐ shuō diǎnr shì	ついでにあなたに話したい事がある。
21	我是顺便	wǒ shì shùnbian	私にとってはついでのことです。
22	顺便一提	shùnbian yī tí	ついでに言うと。ちなみに。
23	顺便一说, 不擅长英语	shùnbian yī shuō, bù shàncháng yīngyǔ	ついでに言うと、英語は苦手です。
24	乘便	chéngbiàn	ついでに。
25	请你乘便把那本书带给我	qǐng nǐ chéngbiàn bǎ nà běn shū dài gěi wǒ	ついでにその本を私に持ってきてください。
26	请乘便把这封信带给他	qǐng chéngbiàn bǎ zhè fēng xìn dài gěi tā	ついでにこの手紙を彼に渡してください。
27	就便	jiùbiàn	ついでに～する。
28	就便儿	jiùbiàn	ついでに～する。
29	就便干完	jiùbiàn gàn wán	ついでにやってしまう。
30	就便去朋友家看看	jiùbiàn qù péngyǒu jiā kàn kàn	ついでに友達の家寄ってみる。
31	回家的路上, 就便买了个花瓶	huí jiā de lùshàng, jiùbiàn mǎi le ge huāpíng	帰宅の途中ついでに花瓶を買った。
32	请帮个忙, 就便也替我买一本	qǐng bāng ge máng, jiùbiàn yě tì wǒ mǎi yī běn	お願いします、ついでに私にも一冊買ってください。
33	得便	débiàn	ついでがある。都合がつく。
34	得便请来一趟	débiàn qǐng lái yí tàng	ついでのとときに一度来てください。
35	捎带	shāodài	ついでに。
36	请捎带着买点儿菜回来	qǐng shāodài zhe mǎi diǎnr cài huílái	ついでに野菜を買って来て。
37	顺带	shùndài	ついでに。
38	回家时, 顺带买点儿菜	huí jiā shí, shùndài mǎi diǎnr cài	家に帰る時についでに野菜を買う。

ついでに～ 2/3

No	中国語	ピンイン	日本語
39	顺手	shùnrshǒu	ついでに。順調だ。無造作に。使いやすい。
40	顺手儿	shùnrshǒur	ついでに。順調だ。無造作に。使いやすい。
41	请你顺手把门关好	qǐng nǐ shùnrshǒu bǎ mén guān hǎo	ついでにドアを閉めてください。
42	顺手把桌子也收拾一下	shùnrshǒu bǎ zhuōzi yě shōushi yíxià	ついでにテーブルの上もかたづけてください。
43	就手	jiùshǒu	ついでに～する。
44	就手儿	jiùshǒur	ついでに～する。
45	就手给他带去吧	jiùshǒu gěi tā dài qù ba	ついでに彼に持って行って。
46	出门时就手关灯	chūmén shí jiùshǒu guān dēng	出かけるときついでに電気を消す。
47	随手	suíshǒu	ついでに。手軽に。無造作に。
48	随手儿	suíshǒur	ついでに。手軽に。無造作に。
49	出门时, 请随手关灯	chūmén shí, qǐng suíshǒu guān dēng	出かけるときついでに電気を消してください。
50	随手把门关上	suíshǒu bǎ mén guānshàng	ついでにドアを閉める。
51	随手关门	suíshǒu guānmén	ドアを開けたらすぐ閉める。開放厳禁。
52	随便	suíbiàn	都合のよいようにする。自由だ。好き勝手だ。気ままだ。～にかかわりなく。
53	随随便便	suísuibiànbàn	好き勝手だ。気ままだ。
54	你去中国, 随便给我带文件好吗?	nǐ qù Zhōngguó, suíbiàn gěi wǒ dài wénjiàn hǎo ma	中国に行くとき、ついでに書類をもっていって くれますか。
55	连带	liándài	互いに関連する。巻き添えにする。含める。ついでに～する。
56	修房顶的时候, 连带把门窗也修一修	xiū fángdǐng de shíhòu, liándài bǎ ménchuāng yě xiū yí xiū	屋根を修理するとき、ついでに戸や窓も修理す る。
57	连带责任	liándài zérèn	連帯責任。
58	连带感	liándàigǎn	連帯感。
59	顺路	shùnlù	道のついでに。通るついでに。行くのに便がよい。
60	顺路儿	shùnlùr	道のついでに。通るついでに。行くのに便がよい。
61	顺路到朋友家	shùnlù dào péngyǒu jiā	友人の家に立ち寄る。
62	顺路去大阪	shùnlù qù Dàbǎn	大阪に立ち寄る。
63	回家的时候顺路去看看	huí jiā de shíhòu shùnlù qù kàn kàn	帰りに寄ってみる。
64	我想明天顺路去看看她	wǒ xiǎng míngtiān shùnlù qù kàn kàn tā	私は明日ついでに彼女を見にいこうと思う。
65	顺道	shùndào	道のついでに。通りがかりに。道順がよい。
66	顺道儿	shùndàor	道のついでに。通りがかりに。道順がよい。
67	顺道到北京	shùndào dào Běijīng	ついでに北京に寄る。
68	顺道去台湾	shùndào qù Táiwān	ついでに台湾に行く。
69	顺脚	shùnjiǎo	道のついでに。通るついでに。便乗で。最短距離だ。
70	顺脚儿	shùnjiǎor	道のついでに。通るついでに。便乗で。最短距離だ。
71	下班就顺脚到市场买了鸡肉	xiàbān jiù shùnjiǎo dào shìchǎng mǎi le jīròu	仕事を終えて、その足で市場に寄って鶏肉を買った。
72	趁	chèn	～に乗じて。
73	趁着出差去逛逛吧	chèn zhe chūchāi qù guàng guàng ba	出張ついでにぶらぶら見物しよう。
74	趁热吃吧	chèn rè chī ba	熱いうちに食べて。
75	趁便	chènbiàn	ついでに。
76	你出去时趁便给我买一盒烟来	nǐ chūqù shí chèn biàn gěi wǒ mǎi yí hé yān lái	出かけるついでにタバコ一箱買ってきて。

ついでに～ 3/3

No	中国語	ピンイン	日本語
77	趁势	chènshì	勢いに乗って。
78	趁势说	chènshì shuō	勢いに乗って言う。
79	顺势	shùnshì	勢いに乗じて。機会を利用して。ついでに。
80	顺势回家看看	shùnshì huíjiā kànkàn	ついでに様子を見に家に帰る。
81	顺势而为	shùn shì ér wéi	勢いに乗って成す。
82	搭便	dābiàn	ついでに。
83	搭便车	dābiàn chē	ついで乗り。ヒッチハイク。
84	他是出差来这里的, 搭便看看大家	tā shì chūchāi lái zhèlǐ de, dābiàn kànkàn dàjiā	彼は出張でここに来ており、それに併せて皆さんを訪問します。
85	带	dài	ついでにする。おび。ベルト。身につける。付帯する。率いる。
86	你出去请把门带上	nǐ chūqù qǐng bǎ mén dài shàng	あなたが出ていくとき、ついでにドアを閉めてください。
87	捎	shāo	ついでに持って行く。ついでに持って来る。ことづける。
88	捎脚	shāojiǎo	ついでに客や荷物を乗せる。
89	捎脚儿	shāojiǎor	ついでに客や荷物を乗せる。
90	捎个脚儿吧	shāo ge jiǎor ba	便乗させてよ。ついでに乗せて行こう。
91	捎信	shāoxìn	ついでに手紙を届ける。
92	捎信儿	shāoxìnr	ことづける。伝言する。ついでに知らせる。
93	捎封信	shāo fēng xìn	手紙をことづける。
94	捎话	shāohuà	ことづける。伝言する。
95	捎带脚儿	shāodàijiǎor	ついでに。
96	捎带手儿	shāodàishǒur	ついでに。

